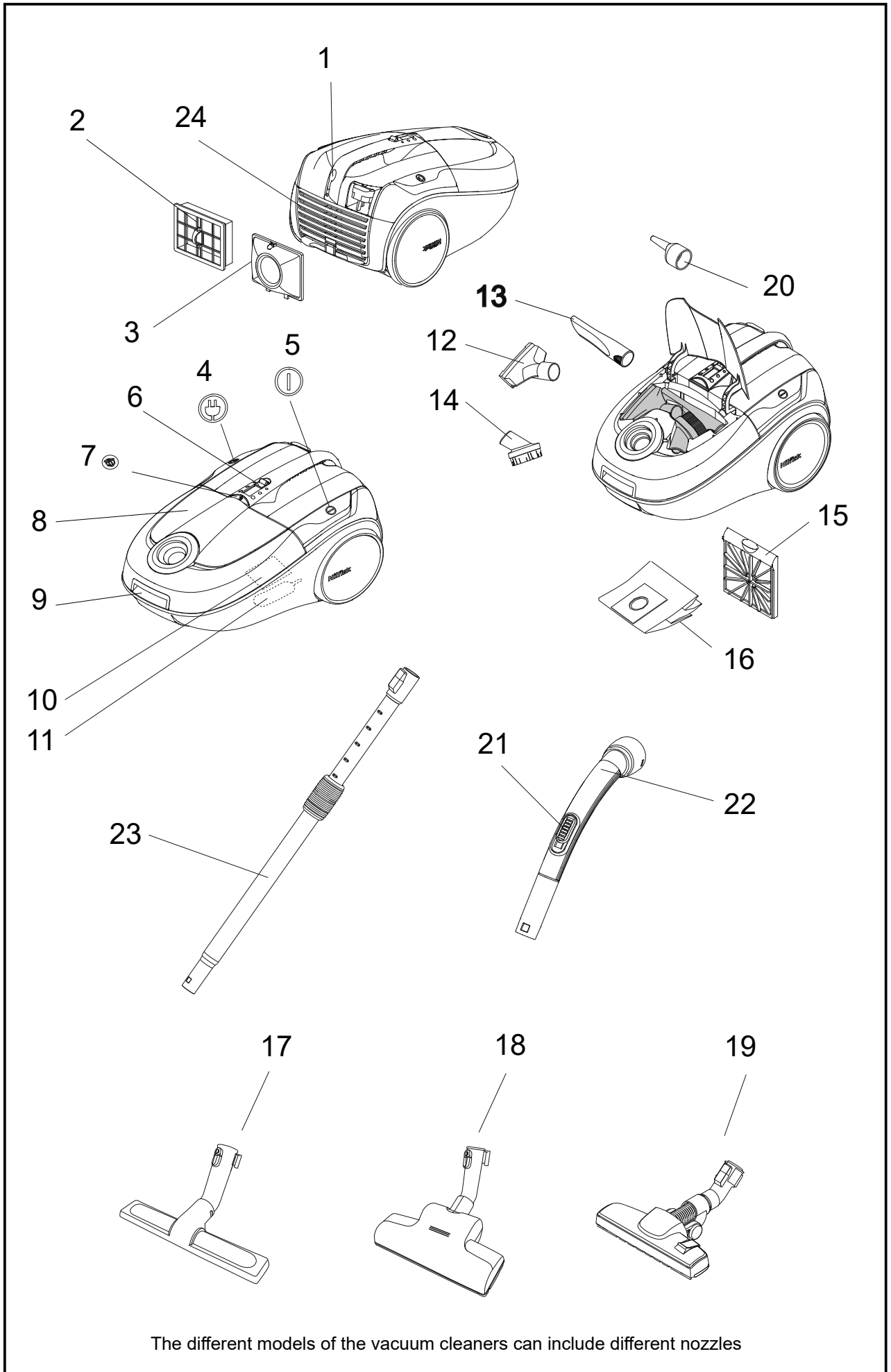


Bravo

Instructions for use



- ET
- LV
- LT
- PL
- CS
- SK
- HU
- SL
- EL
- RU
- TR
- BG
- RO



The different models of the vacuum cleaners can include different nozzles



EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ / AB

Declaration of Conformity

Prohlášení o shodě
Konformitätserklärung
Overensstemmelseserklæring
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon
Déclaration de conformité
Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие

Δήλωση συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Izjava o skladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Samsvarserklæring
Conformiteitsverklaring

Declaração de conformidade

Deklaracja zgodności
Declaratie de conformitate
Декларация о соответствии
Försäkran om
överensstämmelse
Vyhlášení o zhode
Izjava o skladnosti
Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant /
Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač /
Fabbricante / Gamintojas / Ražotājs / Produsent / Fabrikant
/ Fabricante / Producent / Producător / производитель /
Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec / Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby, DENMARK**

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote/
Продукт / Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto /
Produktas / Produkts / Artikel / Produtos / Produs / Izdelek
/ Ürün

Bravo, Bravo Performance EU/UK

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse /
Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание
/ Περιγραφή / Leirás / Opis / Descrizione / Aprašymas /
Apraksts / Beschrijving / Descrição / Descriere / Beskrivning
/ Popis / Açıklama

**VAC - Consumer - Dry
220-240V 50-60Hz, IPX0**



We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.



Mes, "Nilfisk pareiškiu vienašališkos atsakomybės, kad pirmiau minėtas produktas atitinka šias direktyvas ir standartu



My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami.



Mēs, Nilfisk šo apliecinu ar pilnu atbildību, ka iepriekš minētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartie



Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.



Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder



Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.



We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen



Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas



Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir



Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja



My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..



Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.



Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive



Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti



Мы, Nilfisk настоящим заявляем под нашу полную ответственность, что продукция соответствует следующими директивам и стандартам.



Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.



Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.



Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.



My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.



Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak



Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.



Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.



Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımıza göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.



Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.

2014/35/EU	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
2014/30/EU	EN 55014-1:2017+A11:2020 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019
2011/65/EU	EN 63000:2018
2009/125/EC 666/2013/EU	EN 60312-1:2017 EN 60704-2-1:2015


Authorized signatory: Pierre Mikaelsson, Executive Vice President, Global Products & Services, Nilfisk NLT

June 19, 2020

Waste of Electric and Electronic Equipment




Eesti

Selline sümbol  seadmel või pakendil tähendab, et seadet ei tohi olmeprügi hulka visata. Kasutuskõlbmatu seade tuleb viia spetsiaalsesse elektriliste ja elektrooniliste seadmete kogumiskohta. Tagades seadme nõuetekohase utiliseerimise, aitate vältida negatiivse mõju põhjustamist keskkonnale ja inimeste tervisele, mida seadme jäätmete ebaõige käitlemine põhjustada võib. Lisainformatsiooni selle toote ümbertöötlemise kohtasaate kohalikust omavalitsusest, majapidamisjäätmete ümbertöötlemisettevõttest või seadme müüjalt.




Latviešu

Simbols  uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas jānodod attiecīgos elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktos pārstrādei. Nodrošinot pareizu šī produkta utilizāciju, jūs palīdzēsiet izvairīties no potenciālām negatīvām sekām apkārtējai videi un cilvēka veselībai, kuras iespējams izraisīt nepareizi veicot šī produkta utilizāciju. Lai iegūtu detalizētāku informāciju par šī produkta utilizāciju, lūdzu, sazinieties ar savas pilsētas domi, savu sadzīves atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kur jūs iegādājāties šo produktu.




Lietuviškai

Simbolis  ant šio gaminio arba jo pakuotės reiškia, kad tokį gaminį draudžiama išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Vietoje to, tokį gaminį privaloma perduoti į atitinkamą surinkimo vietą, kurioje gražinamajam perdirbimui surenkami elektros ir elektroniniai prietaisai. Užtikrinę, kad šis prietaisas bus išmestas taisyklingai, padėsite išvengti potencialiai neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kuris galėtų atsirasti šį gaminį išmetus netinkamai. Daugiau informacijos apie tokių prietaisų gražinamąjį perdirbimą teiraukitės jūsų vietovės savivaldos institucijoje, jus aptarnaujančioje buitinių atliekų išvežimo tarnyboje arba parduotuvėje, kurioje įsigijote šį gaminį.




Polski

Symbol  na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie można usuwać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy oddać go do odpowiedniego punktu skupu surowców

wtórných, zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomagają w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym Urzędem Miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.




Česky

Symbol  na výrobku nebo obalu naznačuje, že s tímto výrobkem nelze nakládat jako s domácím odpadem. Místo toho se musí odevzdat do příslušné sběrný k recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné recyklace výrobku pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by jinak došlo v důsledku nevhodné manipulace s tímto výrobkem. Podrobnější informace k recyklaci tohoto výrobku získáte u Vašeho místního obecního úřadu, orgánu pro likvidace odpadu a prodejny, kde jste výrobek zakoupili.




Slovensky

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domácim odpadom. Namiesto toho sa musí odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických výrobkov. Vhodnou formou likvidácie pomôžete zabrániť potenciálnym negatívnym dôsledkom na životné prostredie a zdravie osôb, ku ktorým by mohlo dôjsť nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Ohľadom podrobnejších informácií o recyklácii tohto výrobku sa obráťte na regionálnu kanceláriu, službu na likvidáciu odpadu z domácnosti alebo miesto kúpy tohto výrobku.



Magyar

Ez, a terméken  vagy annak csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A terméket a megfelelő, elektronikai és elektromos termékek újrafelhasználásáért felelős hulladékgyűjtő központnak kell átadni. A termék megfelelő hulladékkezelésével megelőzhető a termék nem megfelelő hulladékkezeléséből adódó, a környezetre és az emberi egészségre káros következmények. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információért forduljon a helyi közigazgatási hivatalhoz, a helyi

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG


RO

Waste of Electric and Electronic Equipment

háztartáshulladék-tároló telephelyhez vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.




Slovenščina

Simbol  na izdelku ali embalaži označuje, da naprava ne spada v gospodinjske odpadke. Napravo je treba predati v primerno zbiralno točko za recikliranje električnih in elektronskih naprav. S pravilnim odlaganjem izdelka boste pripomogli k onemogočanju možnih negativnih posledic na okolje in človeško zdravje, ki v jih v nasprotnem primeru lahko povzroči neprimerno odlaganje tega izdelka. Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka se posvetujte z lokalno mestno pisarno, odlaganimi storitvami za gospodinjske odpadke ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili.



Ελληνικά

Το σύμβολο  επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μεταχειρίζεστε το προϊόν αυτό ως οικιακό απόρριμμα. Αντιθέτως, θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, συμβάλλετε στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απόρριψης του προϊόντος αυτού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με το δημαρχείο της περιοχής σας, την τοπική υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.




Русский

Этот символ  на продукте или его упаковке указывает, что он не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение потенциального ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неправильного обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просим обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Türkçe


AEEE Yönetmeliğine Uygundur.



Ürün  ya da ambalajı üzerindeki işaret, bu ürünün ev atığı gibi görülmemesi gerektiği anlamına gelir. Ayrıca ürün, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri kazanımını sağlamak için uygun toplama noktasına götürülmelidir. Cihazı doğru bir şekilde atarsanız, ürünün uygunsuz bir şekilde çöpe atılmasıyla çevre ve insan sağlığı üzerinde meydana gelecektir potansiyel olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olursunuz. Ürünün geri kazanımı konusunda daha fazla bilgi edinmek için, şehrinizdeki yerel yetkilileri, ev atıklarınızın toplamasından sorumlu servisi ya da ürünü aldığınız mağazayı arayın.




Български

Символът  на продукта или на опаковката показва, че продуктът не може да се третира като домакински отпадък. Вместо това, трябва да бъде предаден в пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. С осигуряването на правилното му изхвърляне, Вие ще помогнете за предотвратяването на потенциалните негативни последици за околната среда и здравето на хората, които биха могли да се причинят при неправилно третиране на отпадъците от този продукт. За по-подробна информация за рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местния офис, службата за събиране на вторични суровини или магазина, от който сте закупили продукта.



Română

Simbolul  de pe produs sau de pe ambalajul lui arată că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu de uz gospodăresc. Trebuie dirijat către un centru de colectare pentru reciclarea echipamentului electric și electronic. Prin asigurarea aruncării corecte a acestui produs, veți ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană, care ar putea altfel fi determinate de manipularea necorespunzătoare ca deșeu a acestui produs. Pentru informații detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritățile dvs. locale, serviciul dvs. de colectare a deșeurilor de uz gospodăresc sau magazinul de unde ați procurat produsul.

	WEEE	5 - 6
ET	Kasutusjuhend	8 - 16
LV	Lietošanas instrukcijas	17 - 25
LT	Naudojimo instrukcija	26 - 34
PL	Instrukcja obsługi	35 - 43
CS	Návod k použití	44 - 52
SK	Návod na použitie	53 - 61
HU	Használati utasítás	62 - 70
SL	Navodila za uporabo	71 - 79
EL	Οδηγίες χρήσης	80 - 89
RU	Эксплуатации	90 - 105
TR	Kullanım Kılavuzu	106 - 115
BG	Указания за използване	116 - 124
RO	Instrucțiuni de utilizare	125 - 133
	Illustrations	134 - 135

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

Esiet sveicināti!

Pateicamies, ka esat izvēlējušies
putekļu sūcēju Bravo

Pārskats

- 1 Novietošanas kronšteins
- 2 EPA filtrs
- 3 Pūšanas funkcijas vāks
- 4 Kabeļa uztinējs
- 5 Iesl./izsl. poga
- 6 Jaudas līmenis
- 7 Putekļu maisiņa indikators,
automātisks
- 8 Piederumu nodalījuma vāciņš
- 9 Atvēršanas/aizvēršanas poga,
putekļu tvertne
- 10 Pases datu plāksnīte
- 11 Novietošanas kronšteins
- 12 Mēbeļu tīrīšanas uzgalis
- 13 Šaurais uzgalis
- 14 Suku uzgalis
- 15 Iepriekšējās attīrīšanas filtrs
- 16 Putekļu maisiņš
- 17 Grīdas tīrīšanas uzgalis
- 18 Turbouzgalis
- 19 Kombinētais uzgalis
- 20 Pūšanas funkcijas uzgalis
- 21 Aizbīdnis
- 22 Izliktā caurule
- 23 Pagarinājuma cauruli
- 24 Izplūdes režģis

Saturs

Deklarācija	3
Pārskats	17
Drošības instrukcijas	18
Lietošanas instrukcijas	19
Tīrīšanas ieteikumi	22
Traucējummeklēšana	23
Serviss, tehniskā apkope utt.	23
Garantija un serviss	24
Tehniskās specifikācijas	25

ET

Drošības instrukcijas

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

- Nelietot ierīci, ja nav pareizi uzstādīti putekļu maisiņš un filtri.
- Šo ierīci nav paredzēts lietot bīstamu materiālu vai gāzes iesūkšanai, jo šāda lietojuma dēļ cilvēki var tikt pakļauti nopietnam veselības apdraudējumam.
- Ierīce nav izmantojama ūdens un citu šķidrumu iesūkšanai.
- Neiesūkt ar putekļu sūcēju tādus asus priekšmetus kā adatas vai stikla lauskas.
- Neiesūkt neko, kas deg vai dūmo, piemēram, cigaretes, sērkokociņus vai karstus pelnus.
- Šī iekārta lietojama un uzglabājama sausā telpā 0 °C līdz 60 °C temperatūrā.
- Nelietot ierīci ārpus telpām.
- Ierīci nedrīkst lietot ar slapjām rokām.
- Pirms kontaktdakšas izraušanas no kontaktligzdas ierīce jāizslēdz.
- Lai atvienotu no tīkla, satvert aiz kontaktdakšas, nevis vilkt aiz vada. Nenest un nevilkt ierīci, turot aiz vada.
- Ierīci nedrīkst lietot, ja vadam ir redzami bojājumi. Regulāri pārbaudiet, vai vads nav bojāts, it sevišķi tad, ja vads ir bijis saspiests, ievērts durvīs vai arī tam ir pārbraukts pāri.
- Nelietot ierīci, ja tā ir bojāta. Ja ierīce ir nokritusi, bojāta, atstāta ārā vai bijusi pakļauta ūdens iedarbībai, tā jāpārbauda pilnvarotā servisa darbnīcā.
- Nav atļauts veikt nekādas izmaiņas vai modifikācijas mehāniskajām vai elektriskajām drošības ierīcēm.
- Visi labošanas darbi jāveic pilnvarotā servisa darbnīcā.
- Lietojiet tikai ražotāja pārstāvja piegādātos oriģinālos putekļu maisiņus, oriģinālos filtrus un oriģinālos piederumus. Neatļautu putekļu maisiņu un filtru lietošana ir saistīta ar garantijas zaudēšanu.

- Pirms putekļu maišņa vai filtra mainīšanas ierīce jāizslēdz un jāatvieno no tīkla strāvas, satverot aiz kontaktdakšas, nevis velkot aiz vada.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un vecāki, kā arī personas ar pavājinātām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien viņi darbojas kāda uzraudzībā vai ir apmācīti ierīces drošā lietošanā un apzinās ar to saistītos apdraudējumus.
- Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar iekārtu.
- Bērni bez pieaugušo uzraudzības nedrīkst nodarboties ar ierīces tīrīšanu un veikt apkopi, kas jāveic putekļu sūcēja lietotājam.
- Ja barošanas vads ir bojāts, bīstamības novēršanas nolūkā tas jānomaina ražotājam vai tā servisa pārstāvim vai citai attiecīgi kvalificētai personai.

Lietošanas instrukcijas

Pirms lietošanas jāpārliedz, vai ierīces apakšā esošajā pasēs datu plāksnītē norādītais spriegums atbilst tīkla spriegumam. Ierīce ir apgādāta ar putekļu maišņu, iepriekšējās attīrīšanas filtru un EPA filtru.

Ieslēgšana un izslēgšana

Ieslēgšana


Izvelciet vadu un pieslēdziet ierīci sienas kontaktrozetei.

Nospiediet ieslēgt/izslēgt pogu.

Izslēgšana

Izslēdziet ierīci, izraujiet kontaktdakšu no kontaktligzdas. Lai izrautu kontaktdakšu no kontaktligzdas, jāsatver kontaktdakša, nevis jārauj aiz vada

BRĪDINĀJUMS

 Iedarbinot automātisko kabeļa ietīšanu, jāievēro piesardzība, jo beidzamās kabeļa daļas ietīšanas laikā kontaktdakša var sisties uz vienu un otru pusi. Kabeļa ietīšanas laikā ir ieteicams kontaktdakšu pieturēt ar roku.

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

ET

1 Savienotājcaurule, caurule un uzgaļu pievienošana

LV

1. Savienotājcaurule jāieliek iesūkšanas atverē.
2. Izliktā caurule jāsavieno ar cauruli.
3. Jāsavieno caurule un uzgalis.
4. Caurule ir teleskopiska, un to var noregulēt atbilstīgi augumam. Nospiediet regulēšanas pogu, lai pagarinātu cauruli līdz vēlamajam garumam, un iebīdiet, lai to saīsinātu.

LT

PL

CS

SK

HU

SL

2 Caurpūtes funkcija

1. Ierīces aizmugurē atveriet vāciņu (25. izplūdes režģi).
2. Levietojiet šļūtenes savienotāju pūšanas izvadā.

EL

RU

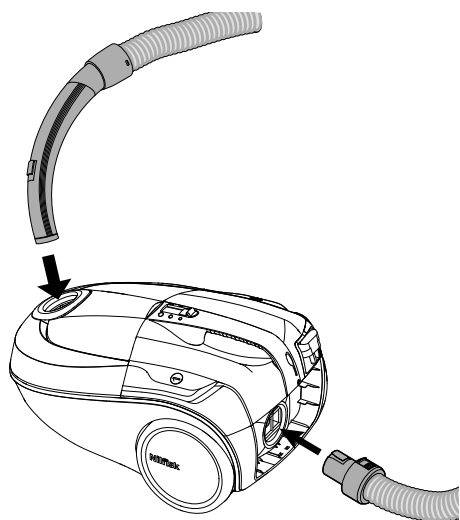
TR

BG

RO

Uzmanību!

Lai nepieļautu šļūtenē palikušo putekļu izpūšanu telpā, pēc pūšanas funkcijas ieslēgšanas ierīces šļūtenes ieplūdes vietā uz dažām sekundēm jāievieto izliktais gals.



Lietošanas laikā putekļu sūcējs var sakarst, un kūstošais drošinātājs, kas nepieļauj ierīces pārkaršanu, var putekļu sūcēju izslēgt. Ierīcei vispirms jāatdziest, un tikai pēc tam to var atkal iedarbināt.

Putekļu maiņa un filtru mainīšana

Putekļu maiņu un filtru izmērs un kvalitāte ietekmē ierīces efektivitāti. Ja netiek izmantoti oriģinālie putekļu maiņi un oriģinālie filtri, var tikt ierobežota gaisa plūsma, un tas var izraisīt ierīces pārslodzi. Neizmantojot oriģinālos putekļu maiņus un filtrus, var tikt zaudēta garantija.

3 Putekļu maiņa mainīšana

Ja, ierīcei darbojoties ar maksimālo jaudu un uzgali atceļot no grīdas, indikators deg bez pārtraukuma, ir jāmaina putekļu maiņš. Vienmēr lietojiet oriģinālos putekļu maiņus.

1. Atvienojiet šļūteni no iesūkšanas ievades.
2. Jāatver vāciņš, nospiežot pogu.
3. Jāizņem putekļu maiņš.
4. Jāieliek jauns putekļu maiņš, ieliekot kartona plāksnīti vadotnēs un nospiežot uz leju.
5. Uzmanīgi atlokiet jauno putekļu maiņu. Jāpārbauda, vai putekļu maiņš ir pareizi ievietots.
6. Aizveriet vāciņu.
7. Šļūtenes savienojums jāieliek iesūkšanas atverē.

4 Iepriekšējās attīrīšanas filtra mainīšana

Iepriekšējās attīrīšanas filtrs aizsargā motoru, absorbējot mikrodaļiņas, kuras nevar aizturēt putekļu maisiņš. Iepriekšējās attīrīšanas filtrs jānomaina, uzstādot katru ceturto putekļu maisiņu. Iepriekšējās attīrīšanas filtrs atrodas aiz putekļu maisiņa. Vienmēr lietojiet oriģinālos filtrus.

1. Šļūtenes savienojums jāizņem no iesūkšanas atveres.
2. Jāatver vāciņš, nospiežot pogu.
3. Jāizņem putekļu maisiņš.
4. Jāizņem filtra turētājs ar iepriekšējās attīrīšanas filtru.
5. Jāatver filtra turētājs.
6. Jāizņem iepriekšējās attīrīšanas filtrs.
7. Jāieliek jauns iepriekšējās attīrīšanas filtrs. Jāpārbauda, vai iepriekšējās attīrīšanas filtrs ir pareizi ievietots turētājā.
8. Filtra turētājs jāieliek vadotnē un jāiebīda vietā.
9. Jāieliek jauns putekļu maisiņš, ieliekot kartona plāksnīti vadotnē un nospiežot uz leju.
10. Uzmanīgi atlokiet jauno putekļu maisiņu. Jāpārbauda, vai putekļu maisiņš ir pareizi ievietots.
11. Aizveriet vāciņu.
12. Šļūtenes savienojums jāieliek iesūkšanas atverē.

5 EPA filtra mainīšana

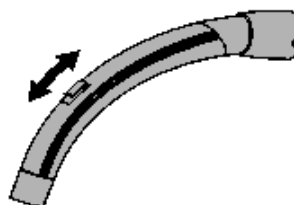
EPA filtrs attīra izplūdes gaisu no mikrodaļiņām, kuras nevar aizturēt putekļu maisiņš. EPA filtru nedrīkst tīrīt ar suku vai mazgāt.

1. Jāatver vāciņš ierīces aizmugurē.
2. Noņemiet pūšanas funkcijas vāku.
3. Izņemiet EPA filtru.
4. Ielieciet jaunu EPA filtru.
Jāpārbauda, vai EPA filtrs ir pareizi ievietots.
5. Uzlieciet atpakaļ pūšanas funkcijas vāku.
6. Uzlieciet atpakaļ vāciņu, un to aizveriet.

Sūkšanas jaudas noregulēšana

Aizbīdnis uz izliektās caurules

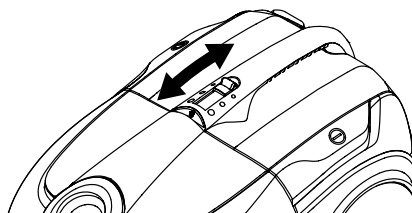
Sūkšanas jauda ir maksimāla, ja aizbīdnis ir aizvērts, un minimāla, kad tas ir pilnīgi vaļā. Jānoregulē sūkšanas jauda, pabīdot aizbīdni vēlamajā pozīcijā.



Jaudas regulēšana

Sūkšanas jaudu regulē ar jaudas regulētāju.

Padoms: Lai samazinātu troksni un vilšanas spēku, noregulējiet putekļu sūcēju uz mazāku sūkšanas jaudu.



6 Caurules un uzgaļa novietošana

Ierīcei ir divas novietošanas rievas. Viena atrodas apakšā un lietojama, kad ierīce ir novietota uz mugurpuses, un otra aizmugurē, kas lietojama, kad ierīce atrodas uz riteņiem.

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

Kūstošais drošinātājs

Ierīce ir aprīkota ar kūstošo drošinātāju, kas novērš tās pārkaršanu. Ja kūstošais drošinātājs pārdeg, ierīce automātiski izslēdz motoru, un tai jāatdziest, pirms ierīci atkal var ieslēgt.

Restarts

1. Izslēdziet ierīci un izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
2. Jāraugās, lai nekas neaizsprostotu gaisa plūsmu izliktajā caurulē, šļūtenē, caurulē, uzgalī, putekļu maisiņā un filtros.
3. Jāļauj ierīcei atdzist.
4. Ierīces kontaktdakša atkal jāiesprauž kontaktligzdā, un jānospiež ieslēgšanas poga. Ierīce neieslēgsies, kamēr nebūs pietiekami atdzisusi. Ja ierīce nesāk strādāt, tā jāizslēdz un jāatvieno no tīkla. Pēc brīža jāmēģina ieslēgt vēlreiz.

Tīrīšanas ieteikumi

Jānoregulē sūkšanas jauda ar jaudas regulatoru vai aizbīdni uz izliktās caurules.

7 Šaurais uzgalis

Šaurām vietām izmantojams šaurais uzgalis.

8 Mēbeļu tīrīšanas uzgalis

Mēbeļu tīrīšanas uzgalis lietojams mīksto mēbeļu tīrīšanai.

9 Suku uzgalis

Suku uzgalis lietojams aizkaru un loga palodžu tīrīšanai.

10 Grīdas tīrīšanas uzgalis

Jāizmanto uzgalis cietas grīdas tīrīšanai.

11 Kombinētais uzgalis

Kombinētais uzgalis jānoregulē atbilstīgi grīdas tipam

12 Turbouzgalis

Efektīvai paklāja tīrīšanai lietojams turbouzgalis.

13 Pūšanas funkcijas uzgalis

Lietojiet pūšanas funkcijas uzgali, lai piepūstu, piem., piepūšamo matraci.

Modeļi var ietvert atšķirīgus uzgalius.

Traucējummeklēšana

Tādu elektrisko daļu kā vads vai motors labošanu un tehnisko apkopi drīkst veikt vienīgi pilnvarotā servisa darbnīcā.

Ja ierīce nesāk strādāt	Jāpārbauda, vai kontaktdakša ir pareizi ievietota kontaktligzdā.
	Drošinātājs var būt pārdedzis, un to nepieciešams nomainīt.
	Vads vai kontaktdakša var būt bojāti, un tie jāsalabo pilnvarotā servisa darbnīcā.
Samazināta sūkšanas jauda	Putekļu maisiņš var būt pilns, un to nepieciešams nomainīt, sk. instrukcijās.
	Iepriekšējās attīrīšanas filtrs, EPA filtrs var būt aizsprostoti, un nepieciešams tos nomainīt, sk. instrukcijās..
	Izliktā caurule, šļūtene, caurule vai uzgalis var būt aizsprostoti, un nepieciešama to tīrīšana.
Ja ierīce izslēdzas	Kūstošais drošinātājs var būt pārdedzis, un to nepieciešams nomainīt, sk. instrukcijās.

Serviss un tehniskā apkope

- Ierīce jāuzglabā sausā telpā.
- Iepriekšējās attīrīšanas filtrs jānomaina, uzstādot katru ceturto putekļu maisiņu.
- Ierīces virsma jānotīra ar sausu lupatu vai mitru lupatu, lietojiet nelielu daudzumu tīrīšanas līdzekļa.
- Oriģinālie piederumi jāpasūta ražotāja pārstāvim.
- Attiecībā uz servisu jāsaazinās ar ražotāja pārstāvi.

Recirkulācija un atkritumi

Ierīces iepakojums pārstrādājams un ierīce likvidējama saskaņā ar vietējo iestāžu norādījumiem. Vads jānogriež pēc iespējas īsāks, lai novērstu iespējamo savainošanu ar metāllūžņos nodoto ierīci.

Vides aizsardzība

Ierīce ir izgatavota, ņemot vērā vides aizsardzības apsvērumus. Visām plastmasas detaļām ir atkārtoti izmantojama materiāla marķējums.

Atbildība

Nilfisk neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem, kas ir radušies ierīces nepareizas lietošanas vai pārveidošanas dēļ.

Garantija

Garantijas noteikumi dažādās valstīs var būt atšķirīgi. Lai iegūtu sīkāku informāciju, jāsaazinās ar ražotāja pārstāvi.

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

Garantija un serviss

Šīs Bravo sērijas putekļu sūcējam ir paredzēta divu (2) gadu garantija ierīcei, kas ietver motoru, kabeļa uztinēju, slēdzi un korpusu. Uzgaļiem, filtriem, šļūtenēm, caurulēm un citiem piederumiem ir piemērojama divpadsmit mēnešu garantija ražošanas bojājumiem, taču tā neattiecas uz nolietojumu.

Garantija ietver rezerves detaļas un darbaspēka izmaksas un ir piemērojama ražošanas un materiāla defektiem, kas var atklāties normālas ekspluatācijas laikā.

Serviss saskaņā ar garantiju tiks veikts tikai tādā gadījumā, ja ir iespējams pierādīt, ka izstrādājumā atklātais bojājums ir radies garantijas laikā (jābūt pareizi aizpildītai garantijas apliecībai vai izdrukātam/apzīmogotam čekam, kurā ir norādīts datums un izstrādājuma tips), un ar nosacījumu, ka putekļu sūcējs ir nopirkts kā jauns izstrādājums un ka to ir izplatījis uzņēmums Nilfisk. Defektu labošanas gadījumā pircējam jāsažinās ar Nilfisk, lai saņemtu informāciju par servisa pārstāvja atrašanās vietu par paša pircēja līdzekļiem. Pēc nepieciešamo remontdarbu izpildes putekļu sūcējs tiks nogādāts pircējam uz Nilfisk atbildību un rēķina.

Garantija netiek piemērota, ja ir:

- Piederumu un filtru normāls nolietojums.
- Defekti vai bojājumi, kas tieši vai netieši radušies nepareizas lietošanas dēļ – piemēram, sūcot akmeņus, karstus pelnus vai paklāja aromātisko pulveri.
- Nepareiza lietošana, pazaudēšana vai neveikta tehniskā apkope saskaņā ar norādījumiem
- Ja ierīce ir izmantota mājas remontdarbiem.
- Ja ierīce ir izmantota ūdens, ģipša putekļu vai zāģskaidu sūkšanai.

Garantija nav paredzēta arī nepareizai vai sliktai konfigurācijai, piem., uzstādīšanai vai savienojumiem, uguns nodarītiem bojājumiem, ugunsgrēka, zibens spēriena vai neparastu sprieguma svārstību vai citu elektrisko traucējumu, piem., bojātu drošinātāju vai bojātas elektroinstalācijas, gadījumā, kā arī defektiem vai bojājumiem, kurus Nilfisk parasti uzskata par tādiem, kurus izraisījuši citi cēloņi, nevis ražošanas un materiāla defekti.

Garantija tiek zaudēta:

- Ja bojājumu ir izraisījusi citu, nevis Nilfisk oriģinālo putekļu maisiņu un filtru lietošana.
- Ja no putekļu sūcēja ir noņemts identifikācijas numurs.
- Ja putekļu sūcēju ir labojis Nilfisk nepilnvarots pārstāvis.
- Ja ierīce ir lietota komerciālā vidē, piem., būvuzņēmēji, tīrīšanas uzņēmumi, amatnieki vai citi lietotāji, kas nav saistīti ar mājsaimniecību.

Garantija ir spēkā šādās valstīs:

Dānija, Zviedrija, Norvēģija, Lielbritānija, Īrija, Beļģija, Holande, Francija, Vācija, Polija, Krievija, Austrija, Šveice, Spānija, Portugāle, Austrālija un Jaunzēlande, Igaunija, Latvija, Lietuva, Ungārija, Grieķija, Slovēnija, Slovākija, Čehijas Republika, Itālija, Somija, Bulgārija, Rumānija un Turcija.

Tehniskās specifikācijas

		Bravo
Spriegums	V	220-240
Elektrotīkla frekvence	Hz	50-60
Gaisa plūsmas ātrums	l/sec.	26
Vakuums	kPa	11
Barošanas kabelis: Garums	m	7
Izolācijas klase	-	II
Aizsardzības veids	-	IPX0
Putekļu maisiņa tīrais piepildījums	l	3,2
Platums	mm	450
Dziļums	mm	300
Augstums	mm	280
Svars, tikai tīrītājs	kg	6,5
Nimisisendvõimsus	W	700
Skaņas jaudas līmenis, IEC 60704-2-1	dB(A)	76

Specifikācijas un detaļas var tikt mainītas bez iepriekšēja paziņojuma.

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

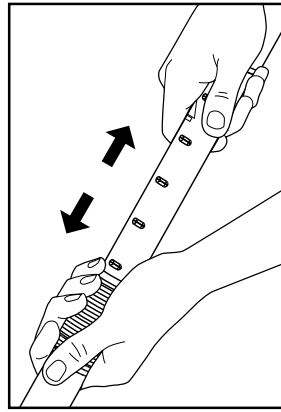
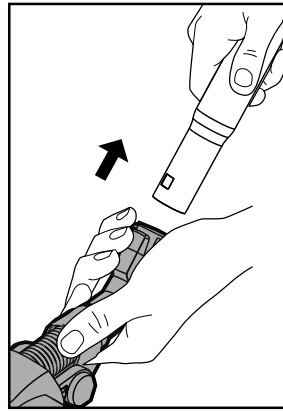
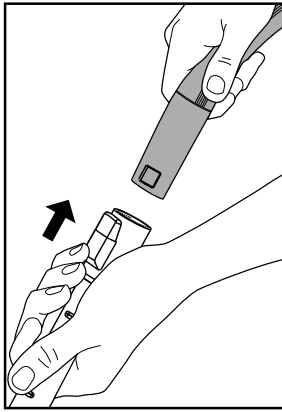
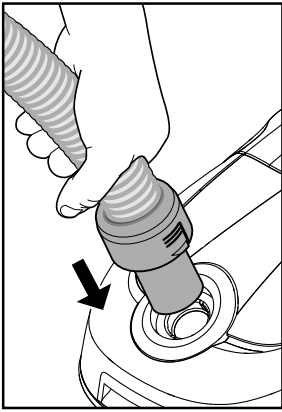
RU

TR

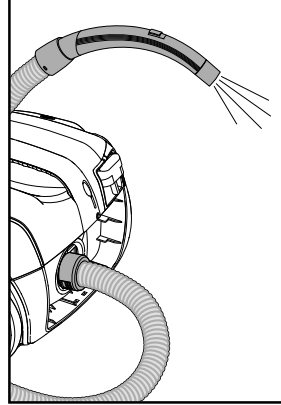
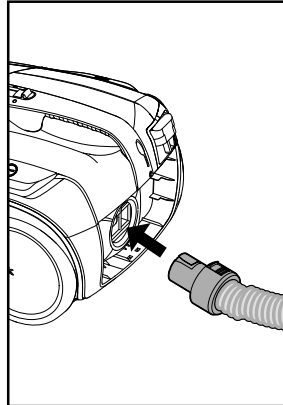
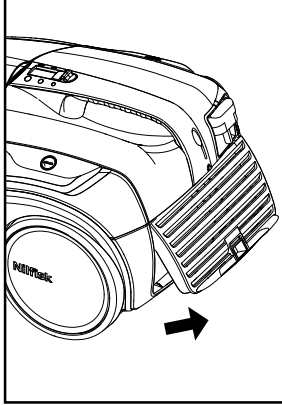
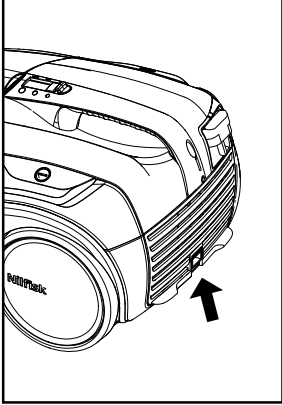
BG

RO

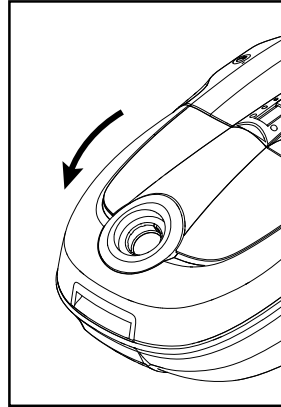
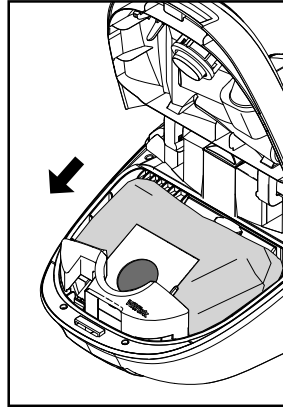
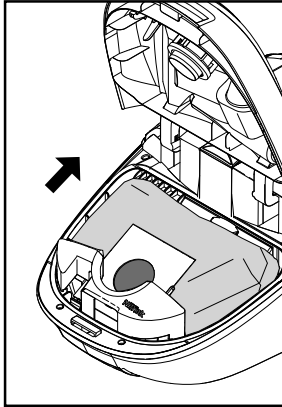
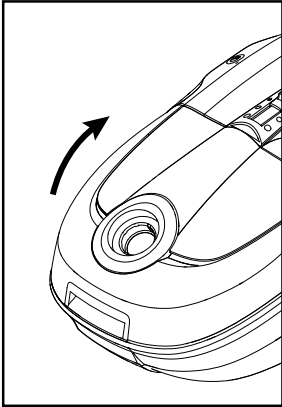
1



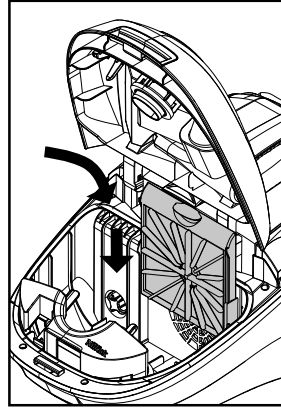
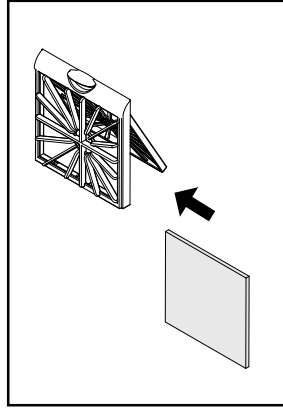
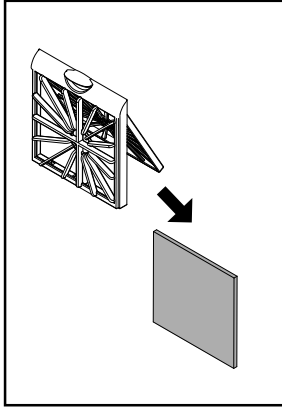
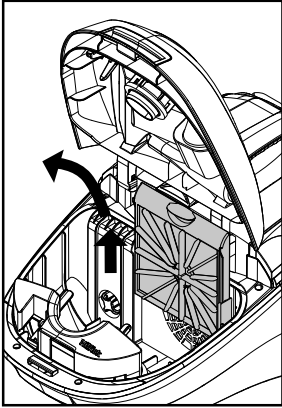
2



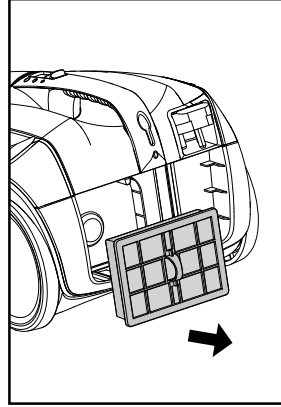
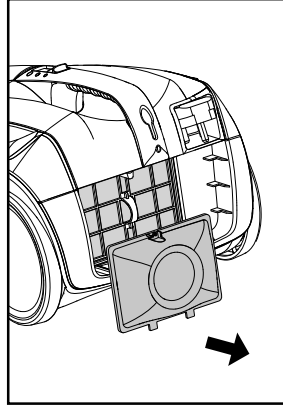
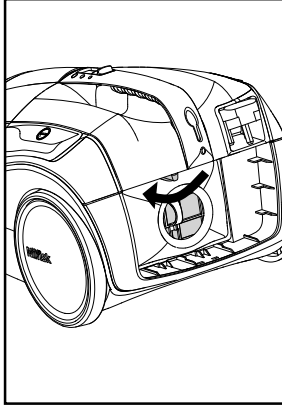
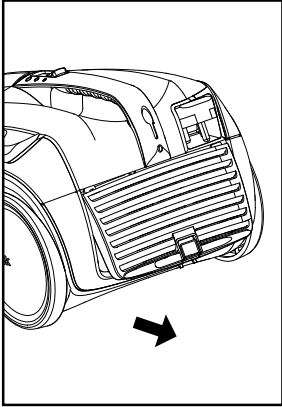
3



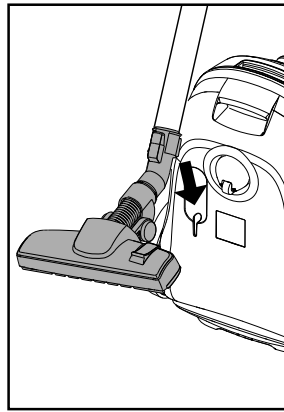
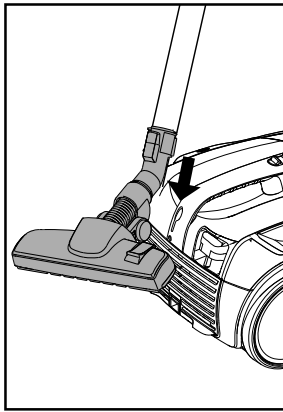
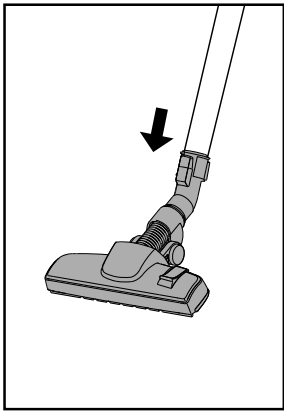
4



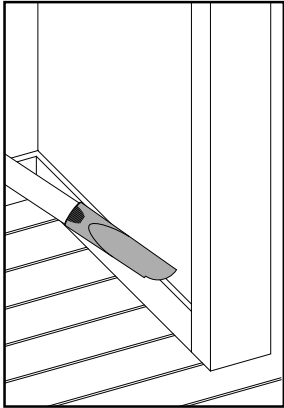
5



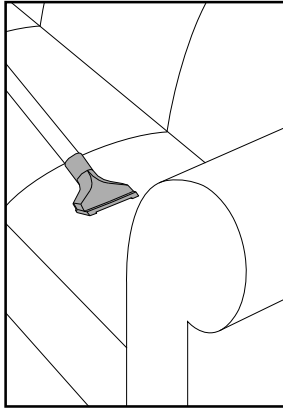
6



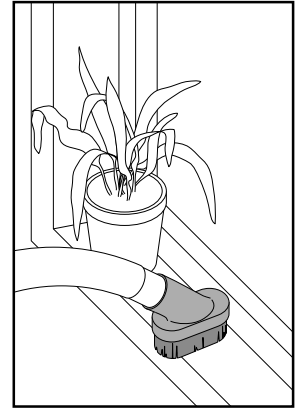
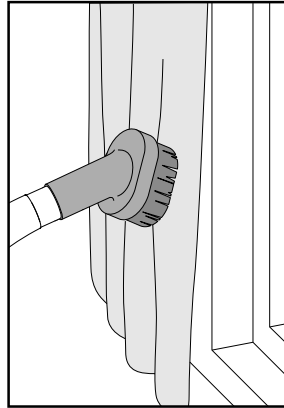
7



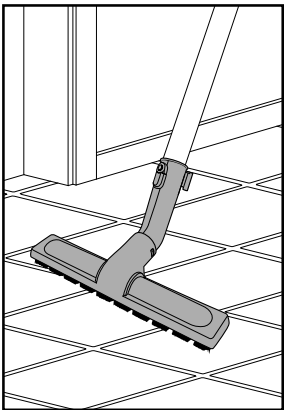
8



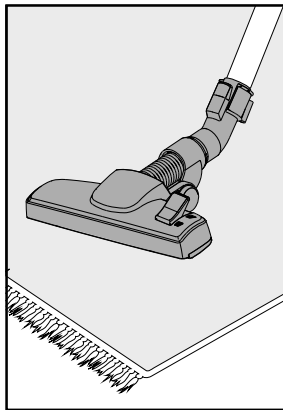
9



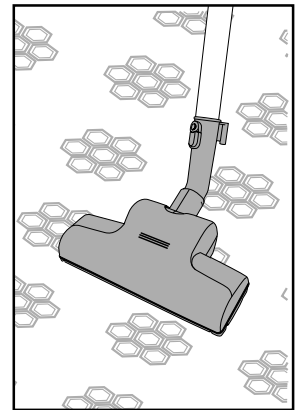
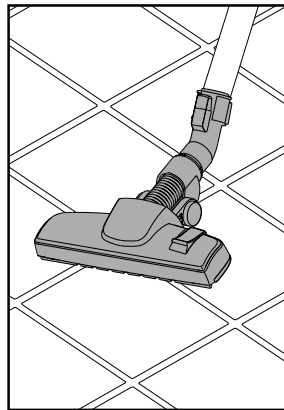
10



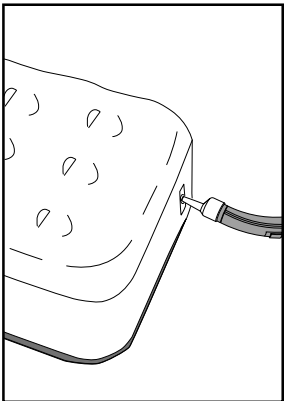
11



12



13





HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
Website: www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
Website: www.consumer.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
Website: www.consumer.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
Website: www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
Website: www.consumer.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar. Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
Website: www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
Website: www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
Website: www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuan Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
Website: www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Certous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
Website: www.consumer.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 4050
Website: www.consumer.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
Website: www.consumer.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtaboeuf Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 24
Website: www.consumer.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
Website: www.consumer.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναστασίου 29
Κορωπί T.K. 194 00

Tel.: (30) 210 9119 600
Website: www.consumer.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
Website: www.consumer.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
Website: www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
Website: www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
Website: www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
Website: www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
Website: www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
Website: www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: +603 6275 3120
Website: www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
Website: www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
Website: www.consumer.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
Website: www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
Website: www.consumer.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1° A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
Website: www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC

Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
Website: www.consumer.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
Website: www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
Website: www.consumer.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbuilt Office Park, 9 Zeiss Road
Laser Park, Honeydew
Johannesburg
Tel.: (+27) 118014600
Website: www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
Website: www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.U
Paseo del Rengle, 5 Planta. 9-10
08302 Mataró
Tel.: (+34) 93 741 2400
Website: www.consumer.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Talljägårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
Website: www.consumer.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
Website: www.consumer.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
Website: www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladysao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
Website: www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehiti Sk. No:7
Umraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
Website: www.consumer.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
Website: www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
Website: www.consumer.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
Website: www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
Website: www.nilfisk.com